

Vydavateľ :
VÚEPP - ATIS
Trenčianska 55
824 80 Bratislava

Telef. a fax. č.:

Telefón: **02 / 58 243 351**

Fax: **02 / 53 418 147**

e-mail: atis@vuepp.sk

ATIS na INTERNETE

www.vuepp.sk/atis

V tomto čísle :

1. Odsúhlasený export 750 tis. t pšenice z EÚ
Colné kontingenty na import mäsa do Ruska
Vyšší export syrov a sušeného mlieka z EÚ
2. V Južnej Amerike sa očakáva rekordná úroda sóje
3. Ceny hovädzieho dobytku
4. Ceny ošípaných
5. Ceny výkrmových kurčiat
6. Ceny vajec
7. Ceny masla
8. Ceny syrov
9. Ceny pšenice
10. Ceny jačmeňa
11. Ceny kukurice
12. Ceny zemiakov
13. Produkcia, spracovanie a obchod so sójou v rokoch 1998/99 – 2002/03**
14. Termínová burza v Hannoveri
ZMP očakáva zlepšenie na trhu EÚ so skorými zemiakmi

ISSN 1335 – 6224



Odsúhlasený export 750 tis. t pšenice z EÚ

Európska komisia odsúhlasila na export z voľného trhu exportné licencie na väčšie množstvo pšenice. Na svojom zasadnutí odsúhlasila viac ako 44 ponúk z Francúzska, Dánska a Holandska s najvyššou možnou subvenciou 15 EUR/t. Subvencia sa odvíjala zo základnej FOB ceny 109 USD/t (102,99 EUR/t) za pšenicu kvality B. Všetky ponuky zahŕňali spolu objem vyšší ako 1,4 mil. t pšenice. Z voľného trhu bola aj ponuka na 41 tis. t jačmeňa pri minimálnych požiadavkách na subvencie 14,44 EUR/t. Nebolo však odsúhlasených 129 tis. t ovsa, pri ktorom bola najpriateľnejšia požiadavka na subvencie 4,39 EUR/t.

Na export do tretích krajín boli odsúhlasené licencie na vývoz bez subvencií: 2 592 t tvrdej pšenice, 2 413 t mäkkej pšenice, 3 111 ton kukurice, 769 t jačmeňa, 41 202 t ovsa ako aj 20 036 t sladu. So subvenciou sa vyviezlo do tretích krajín 35 717 t pšeničnej múky.

Export obilnín z Európskej únie (10. apríl 2003)

v tis. t

	Ponúk. množstvo	Odsúhlas. množstvo	Subvencia požadov.	Subvencia schválená (EUR/t)	Min. cena FOB (USD/t)
Z voľného trhu					
Pšenica	1 441	750	12,67-19,00	15,00	109
Jačmeň	41	-	14,44-18,44	-	-
Ovos	129	-	4,39-14,99	-	-
Z intervencie					
Jačmeň (Nemecko)	141,71	-	-	-	-
Jačmeň (Švédsko)	36,05	-	-	-	-
Raž (Nemecko)	13,03	-	-	-	-
Raž (Nemecko, do Ázie)	35,65	30,26	-	-	-

ATIS/AgE Brusel

Colné kontingenty na import mäsa do Ruska

Od 1. apríla tohto roka platí v Rusku colný kontingent na dovoz mäsa. V krajine zatiaľ platí bez obmedzenia do konca tohto roka colná sadzba 15 % na dovoz 315 tis. t hovädzieho mäsa pri minimálnej hranici cla 0,25 EUR/kg a na import 337 500 t bravčového mäsa s minimálnou sadzbou 0,15 EUR/kg. Pri dovoze objemu vyššieho ako horeuvedené množstvá bude clo na hovädzie mäso 60 %, čo znamená sadzbu minimálne 0,60 EUR/kg a pri bravčovom mäse 80 %, čo predstavuje minimálne 1,06 EUR/kg.

ATIS/ZMP

Vyšší export syrov a sušeného mlieka z EÚ

V roku 2002 exportovala Európska únia viac syrov (+3,2 %), masla (+19,7 %) a sušeného odtučeného (+12 %) aj plnotučného (2,7 %) mlieka ako v roku 2001. Minulý rok sa vyviezlo z EÚ v porovnaní s rokom 2001 menej kondenzovaného mlieka (-19,1 percent) a sušenej srvátky (-9,6 %).

ATIS/ZMP

V Južnej Amerike sa očakáva rekordná úroda sóje

Globálne zásoby sóje môžu napriek očakávanej vysokej úrode sóje v Južnej Amerike klesnúť. Svetový export sóje rastie dvojciferne. Nový odhad Ministerstva poľnohospodárstva USA.

Na svetovom trhu so sójovými bôbmi klesol nákup z tohtoročnej úrody na južnej pologuli ovaľa výraznejšie, ako sa doteraz predpokladalo. Posledná prognóza (z apríla 2003) amerického ministerstva bola o 1,5 mil. t vyššia (nárast na 35 mil. t) ako pred mesiacom. V porovnaní s minulým rokom by predstavoval nárast produkcie v Argentíne 5 mil. t sóje (16,7 percent). Zároveň by mala aj produkcia v Brazílii dosiahnuť tento rok novú rekordnú úroveň 51 mil. t. Zvýšenie oproti roku 2002 by malo byť asi 7,5 mil. t, čo predstavuje nárast o 17,2 %. Obidva juhoamerické štáty by vyprodukovali spolu prvýkrát viac sóje ako USA. Úroda sóje v USA dosiahla minulý rok objem 74,3 mil. t, čím bola o 4,4 mil. t nižšia ako v roku 2001. Globálna svetová spotreba by mala podľa prognózy USDA držať krok s nárastom produkcie. Na celom svete by mala produkcia sóje v sezóne 2002/03 dosiahnuť objem asi 194 mil. t, čo by bolo o 9,7 mil. t (5,3 %) viac ako rok predtým. Spotreba by sa mala zvýšiť asi o 10,4 mil. t (5,6 %) na 194,5 mil. t, čím by sa mierne odbúrali nadbytočné zásoby. Pri zohľadnení zahraničného obchodu so sójou trhoví experti predpokladajú, že konečné zásoby sóje sa momentálne pohybujú tesne na úrovni 31 mil. t, čo je o 3,2 % menej ako na konci kampane 2001/02. Chicagská burza reagovala na nové odhady úrody sóje miernym posilnením kurzu. Obchodníci vychádzali pravdepodobne z najnovších informácií o vyššej budúcej úrode sóje v Argentíne. Pred zverejnením najnovších čísiel USDA boli kotácie cien výrazne pod tlakom. Na začiatku mesiaca sa tak oslabili ceny kontraktov na máj asi o 3 % na 5,66 USD/bu (22,99 EUR/100 kg).

Optimistické cenové očakávania

Svetový obchod so sójou v polovici 90-tych rokov silne vzrástol, po tom, ako v rokoch 1978 – 1993 stagnoval medzi objemom 25 mil. až 30 mil. t. Odborníci z washingtonského ministerstva poľnohospodárstva očakávajú pre sezónu 2002/03 nárast globálneho exportu sóje o 7,5 mil. t (13,6 %) na 62,7 mil. t. Na rozdiel od celkového trendu by mal export sóje zo

Spojených štátov klesnúť o takmer 1/10 na 26,1 mil. t. Zároveň by mala klesnúť aj domáca spotreba v USA o 2,7 % na 49,5 mil. t. Pri zohľadnení slabej úrody minulého roka by mali štátne zásoby USA klesnúť ku koncu hospodárskeho roka o 23,3 % tesne na úroveň 4,4 mil. t. V súlade s tým vyznievajú optimisticky aj cenové perspektívy. Producenti sóje v USA by tak mohli v hospodárskom roku trvajúcom do konca augusta dosiahnuť v priemere zisk od 5,20 USD/bu (21,12 EUR/100 kg) do 5,60 USD/bu (22,75 EUR/100 kg). V hospodárskom roku 2001/02 dosiahli farmári cenovú úroveň za sóju len 4,38 USD/bu (17,79 EUR/100 kg). Vysoká cenová úroveň na domácom trhu a predovšetkým nadbytok sóje v Južnej Amerike spôsobujú starosti vývozcom sóje v USA. Argentína môže ponúknuť v tohtoročnej sezóne na svetový trh 9,7 mil. t sóje, čo je až o takmer 2/3 vyšší objem ako v období 2001/02. Exporty z Brazílie by mali značne stúpnuť, asi o 38,7 % na 20,8 mil. t.

Vyššia potreba dovozu sóje v Číne

Medzinárodný dopyt po sóji bude podporovaný predovšetkým prostredníctvom Číny. Globálne importy sóje by sa mali zvýšiť v sezóne 2002/03 v porovnaní s predchádzajúcim rokom o 10,3 % na 62,2 mil. t, čo je takmer výlučne spojené s vysokými dovozmi do najľudnatejšej ázijskej krajiny. Odhad potreby dovozu sóje do Číny zvýšili trhoví experti oproti poslednej prognóze spred mesiaca spolu o 1 mil. t na 16 mil. t. Rekordná úroveň dovozu v sezóne 2000/01 (13,3 mil. t) by sa tak výrazne prekročila. Takmer nezmenený objem dovozu prognózuje americké ministerstvo poľnohospodárstva pre tohtoročnú sezónu pre Európsku úniu. Štáty EÚ by mohli v tohtoročnej sezóne doviezť z tretích krajín spolu 20,6 mil. t olejní, čo by bolo o 0,1 % viac ako pred rokom. Ak ostane kurz EUR k doláru naďalej rovnako silný, je pravdepodobné, že sa do Európskej únie dovezie oveľa viac porovnateľne lacnejšieho sójového šrotu.

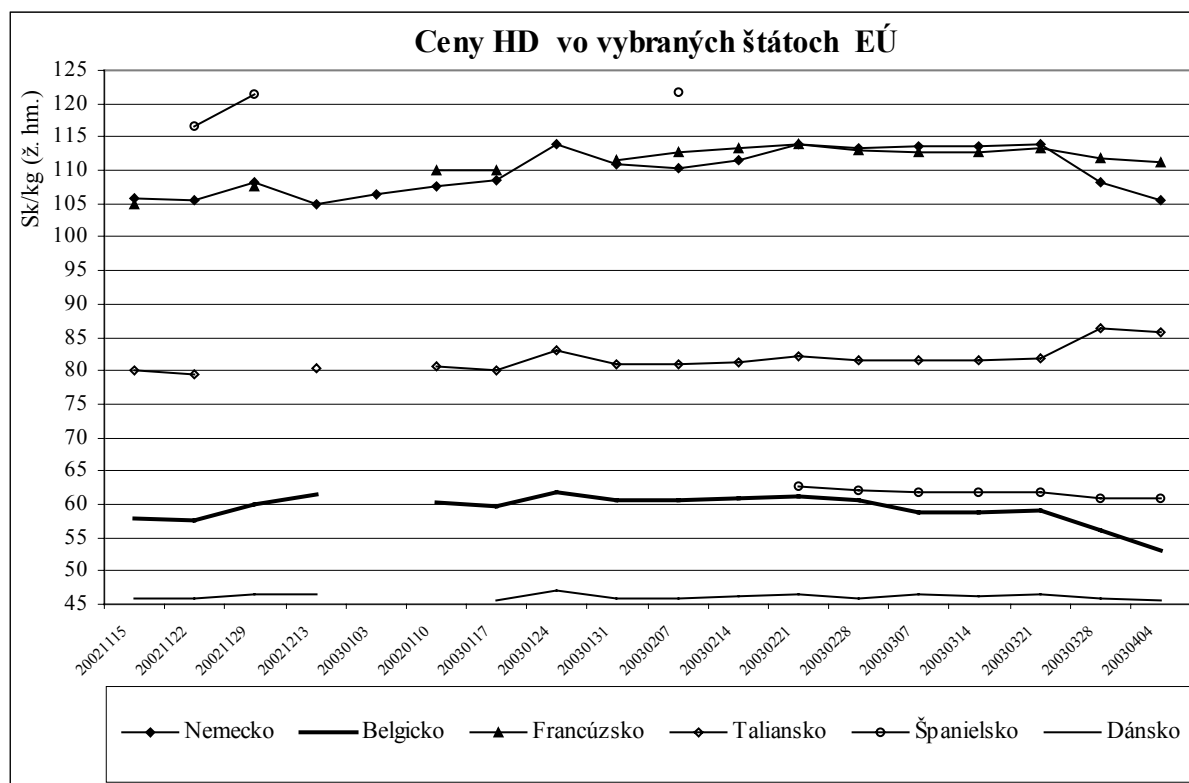
pokračovanie na strane 13

Ceny hovädzieho dobytku vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/kg (ž. hm.)

Dátum	Nemecko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko	Írsko	Španielsko
1. 11. 2002	103,19	56,34	-	-	46,23	90,53	114,80
8. 11. 2002	103,60	57,37	103,19	-	45,61	89,95	-
15. 11. 2002	105,84	57,92	105,00	80,00	46,04	91,86	-
22. 11. 2002	105,64	57,59	-	79,54	45,78	93,28	116,72
29. 11. 2002	108,32	60,06	107,47	-	46,57	95,85	121,49
13. 12. 2002	104,86	61,62	-	80,21	46,37	94,24	-
20. 12. 2002	-	-	-	-	-	-	101,59
3. 1. 2003	106,43	-	-	-	-	96,66	-
10. 1. 2003	107,54	60,20	110,03	80,55	-	97,51	61,81
17. 1. 2003	108,45	59,79	110,10	79,99	45,56	97,44	178,67
24. 1. 2003	113,86	61,83	-	83,15	47,12	100,93	-
31. 1. 2003	111,04	60,53	111,46	80,99	45,92	102,05	-
7. 2. 2003	110,34	60,60	112,85	81,08	45,98	98,76	121,68
14. 2. 2003	111,60	60,84	113,28	81,40	46,15	97,70	-
21. 2. 2003	113,77	61,10	113,77	82,16	46,35	98,19	62,81
28. 2. 2003	113,41	60,68	113,00	81,61	46,03	96,60	62,28
7. 3. 2003	113,57	58,87	112,73	81,42	46,35	95,21	62,10
14. 3. 2003	112,73	58,04	112,73	81,00	46,14	95,19	61,89
21. 3. 2003	114,06	59,13	113,22	81,77	46,55	95,62	62,37
28. 3. 2003	108,19	55,96	111,93	86,22	46,01	94,71	60,75
4. 4. 2003	105,41	53,12	111,18	85,65	45,50	94,72	-

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Výkrmový dobytok: Živá hmotnosť okrem Nemecka, Holandska, Francúzska a Írska. Priemerná týždenná tržobná cena MLC pre certifikovaných býčkov a jalovice vo Veľkej Británii; mladé býky (R3) v Nemecku, Holandsku a Belgicku, býčky (R3) vo Francúzsku, Dánsku, Írsku; vitelloni (mladý HD, býci alebo jalovice)

v Taliansku. Tržobné ceny zo stredy v Nemecku (Bavorsko), Holandsku (Rotterdam), Belgicku (Anderlecht), Francúzsku (Rouen); priemer štyroch severotalienskych trhov za týždeň končiaci predchádzajúcou sobotou, národné týždenné kotácie v Dánsku. Írska oficiálna týždenná priemerná výrobná cena, bez DPH.

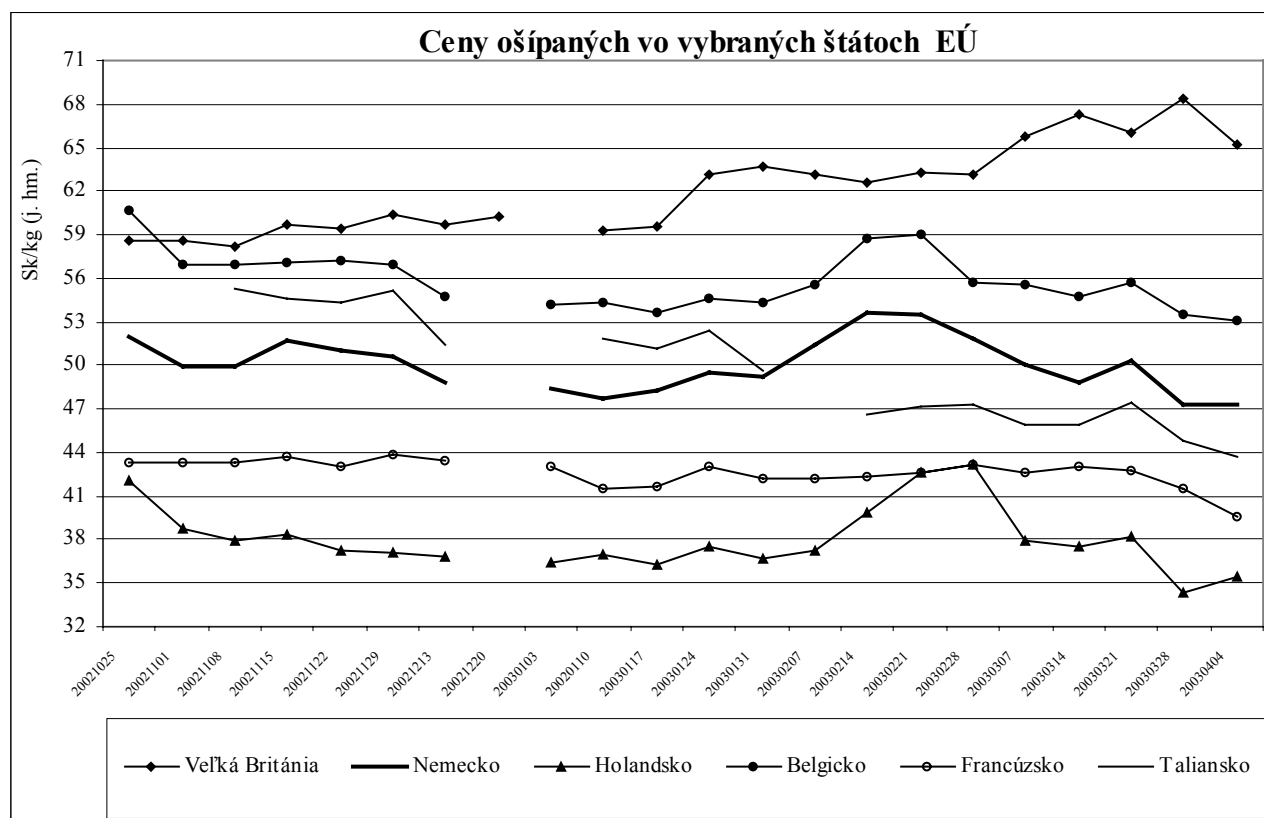
Ceny ošípaných vo vybraných štátoch EÚ

v Sk/kg (j. hm.)

Dátum	V. Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko	Írsko	Španielsko
8. 11. 2002	58,15	49,94	37,97	56,96	43,34	55,31	45,40	52,42	-
15. 11. 2002	59,64	51,67	38,34	57,09	43,75	54,59	45,84	52,92	-
22. 11. 2002	59,42	50,96	37,29	57,17	43,09	54,27	45,57	52,61	48,32
29. 11. 2002	60,45	50,58	37,09	56,90	43,83	55,21	45,52	53,53	53,25
13. 12. 2002	59,71	48,88	36,76	54,73	43,45	51,38	43,87	53,06	-
20. 12. 2002	60,31	-	-	-	-	-	-	53,16	63,58
3. 1. 2003	-	48,45	36,44	54,25	43,07	-	43,48	-	-
10. 1. 2003	59,32	47,75	36,95	54,39	41,52	51,90	43,60	52,52	50,44
17. 1. 2003	59,59	48,24	36,29	53,60	41,65	51,13	43,30	52,16	-
24. 1. 2003	63,21	49,47	37,53	54,58	43,07	52,45	44,78	54,16	-
31. 1. 2003	63,69	49,26	36,74	54,27	42,16	49,68	43,83	53,02	50,77
7. 2. 2003	63,14	51,41	37,20	55,59	42,21	-	43,89	52,45	52,20
14. 2. 2003	62,54	53,70	39,86	58,74	42,38	46,57	44,05	52,66	54,18
21. 2. 2003	63,34	53,51	42,56	58,99	42,56	47,19	44,66	55,62	56,16
28. 2. 2003	63,16	51,89	43,11	55,66	43,11	47,29	44,36	52,94	56,56
7. 3. 2003	65,71	50,10	37,99	55,53	42,59	-	44,41	52,82	56,27
14. 3. 2003	67,34	48,85	37,58	54,70	43,01	45,93	44,26	52,61	55,80
21. 3. 2003	65,99	50,32	38,16	55,77	42,77	47,38	44,60	53,05	56,52
28. 3. 2003	68,37	47,26	34,41	53,48	41,45	44,77	43,94	52,44	52,96
4. 4. 2003	65,15	47,35	35,41	53,12	39,53	43,65	43,65	52,91	-

Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Výkrmové ošípané: Jatočná hmotnosť trieda II alebo ekvivalent okrem: upravený priemer Euro-spec. vo Veľkej Británii; trieda 2 (125-145 kg) živej váhy v Taliansku; trieda 03 bekonové ošípané v Dánsku. Trhové ceny v Nemecku (Hamburg), VAKO v Holandsku; priemer piatich hlavných trhov v Belgic-

ku; priemer siedmich severotalianskych trhov; priemerná vyplácaná cena v Dánsku; pre Írsko národná priemerná cena – Bord Bia. Francúzske ceny ošípaných sa teraz zisťujú priemerom aukčných cien ex-farm (bez dopravy a iných nákladov) pre ošípané s obsahom svaloviny od 50 %.

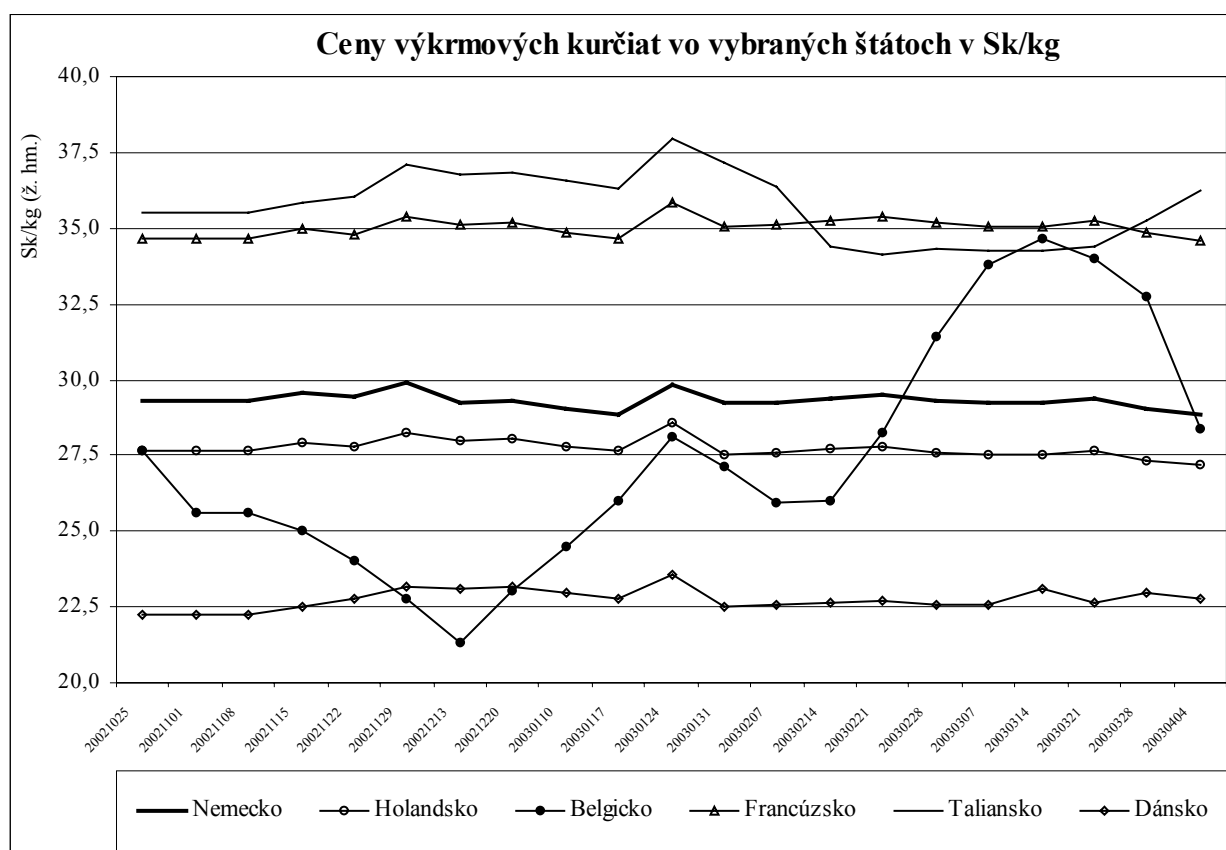
Ceny výkrmových kurčiat vo vybraných štátoch EÚ

v Sk/kg (ž. hm.)

Dátum	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Španielsko
8. 11. 2002	29,31	27,66	25,59	34,67	35,50	-
15. 11. 2002	29,58	27,92	25,00	35,00	35,83	-
22. 11. 2002	29,41	27,76	24,03	34,80	36,04	40,57
29. 11. 2002	29,92	28,24	22,76	35,40	37,09	-
13. 12. 2002	29,24	27,99	21,31	35,09	36,76	-
20. 12. 2002	29,30	28,04	23,02	35,16	36,83	51,15
10. 1. 2003	29,06	27,82	24,50	34,88	36,54	32,95
17. 1. 2003	28,86	27,63	25,98	34,64	36,29	-
24. 1. 2003	29,85	28,57	28,14	35,82	37,95	-
31. 1. 2003	29,22	27,55	27,13	35,07	37,15	-
7. 2. 2003	29,26	27,59	25,91	35,11	36,36	39,07
14. 2. 2003	29,37	27,69	26,01	35,24	34,40	32,49
21. 2. 2003	29,50	27,81	28,23	35,39	34,13	28,85
28. 2. 2003	29,30	27,62	31,39	35,15	34,32	39,65
7. 3. 2003	29,23	27,56	33,82	35,07	34,24	45,31
14. 3. 2003	29,23	27,56	34,65	35,07	34,24	48,53
21. 3. 2003	29,35	27,68	33,97	35,22	34,39	45,51
28. 3. 2003	29,02	27,36	32,75	34,82	35,24	45,79
4. 4. 2003	28,82	27,18	28,41	34,59	36,24	-

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Výkrmové kurčatá: Národné priemerné producentské ceny v Nemecku, Holandsku, Taliansku, Dánsku; producentské ceny počítané z trhových cien v Belgicku (Deinze), Francúzsku (Paríž).

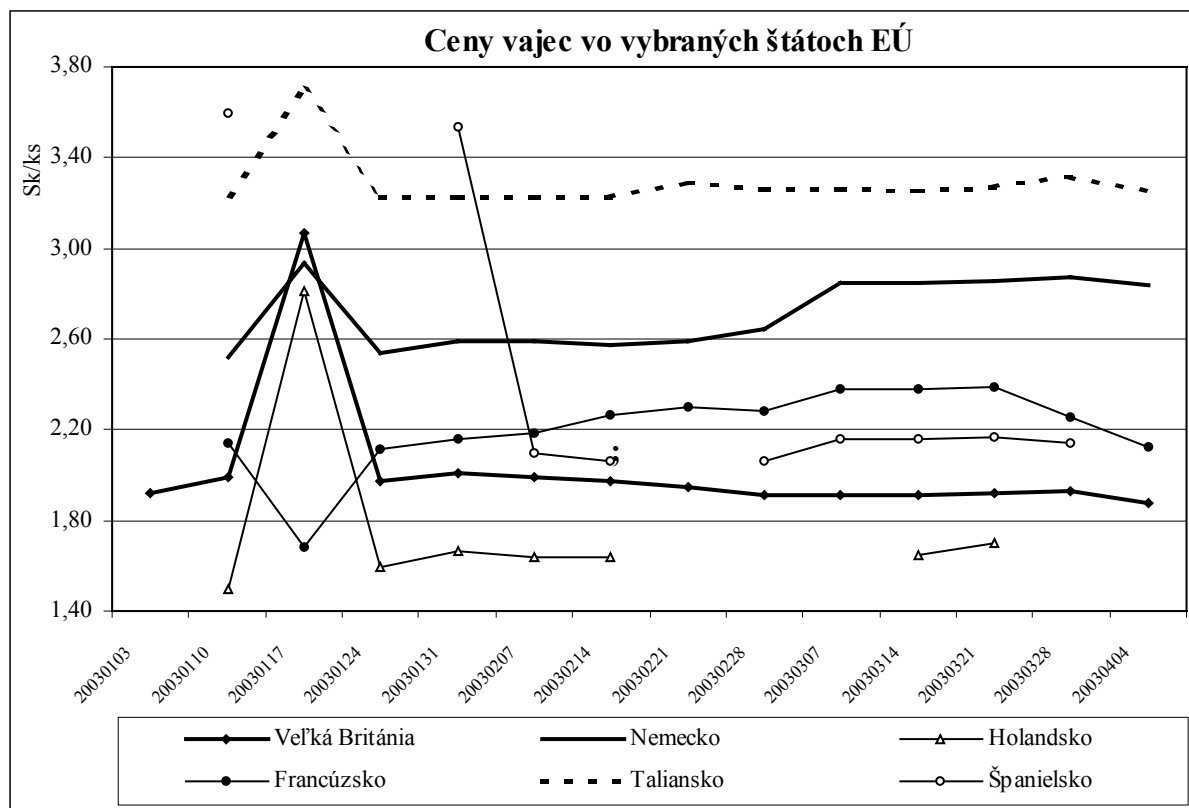
Ceny vajec vo vybraných štátoch EÚ

v Sk/ks

Dátum	Veľká Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko	Španielsko
8. 11. 2002	1,97	2,52	1,75	2,01	2,45	3,37	3,71	-
15. 11. 2002	1,98	2,56	1,82	2,01	2,48	3,38	3,72	-
22. 11. 2002	1,97	2,63	1,87	2,06	2,53	3,31	3,70	3,55
29. 11. 2002	1,99	2,76	2,03	2,18	2,59	3,50	3,76	3,69
13. 12. 2002	1,96	2,80	1,93	2,25	2,57	3,47	3,73	-
20. 12. 2002	1,97	-	1,55	1,95	-	-	3,74	3,34
3. 1. 2003	1,92	-	-	-	-	-	-	-
10. 1. 2003	1,99	2,52	1,50	1,85	2,14	3,24	3,71	3,60
17. 1. 2003	3,06	2,94	2,81	2,64	1,68	3,69	2,32	-
24. 1. 2003	1,98	2,54	1,60	1,79	2,12	3,23	3,74	-
31. 1. 2003	2,01	2,59	1,66	1,87	2,16	3,23	3,74	3,53
7. 2. 2003	1,99	2,59	1,64	1,91	2,18	3,23	3,74	2,10
14. 2. 2003	1,97	2,58	1,64	1,88	2,27	3,23	3,74	2,06
21. 2. 2003	1,95	2,60	1,65	1,86	2,30	3,29	3,59	-
28. 2. 2003	1,91	2,64	1,70	1,89	2,28	3,26	3,57	2,06
7. 3. 2003	1,91	2,85	-	1,97	2,38	3,26	3,57	2,16
14. 3. 2003	1,91	2,84	-	1,97	2,38	3,26	3,57	2,16
21. 3. 2003	1,92	2,86	-	1,98	2,39	3,27	3,58	2,17
28. 3. 2003	1,93	2,87	-	2,32	2,26	3,32	3,54	-
4. 4. 2003	1,88	2,84	-	2,22	2,12	3,25	3,52	-

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Vajcia: Veľ. Británia: balené spracovateľovi, tr. M (poskytuje mesačne MAFF). Nemecko, Francúzsko, Taliansko: veľkoobchodné ceny. Holandsko, Belgicko: spracovateľské ceny. Dánsko: (z 1997) spracovateľské ceny v baliarni. Nemecko: tr. M, diskont. Holandsko, Belgicko, Francúzsko, Taliansko: tr. L. Dánsko:

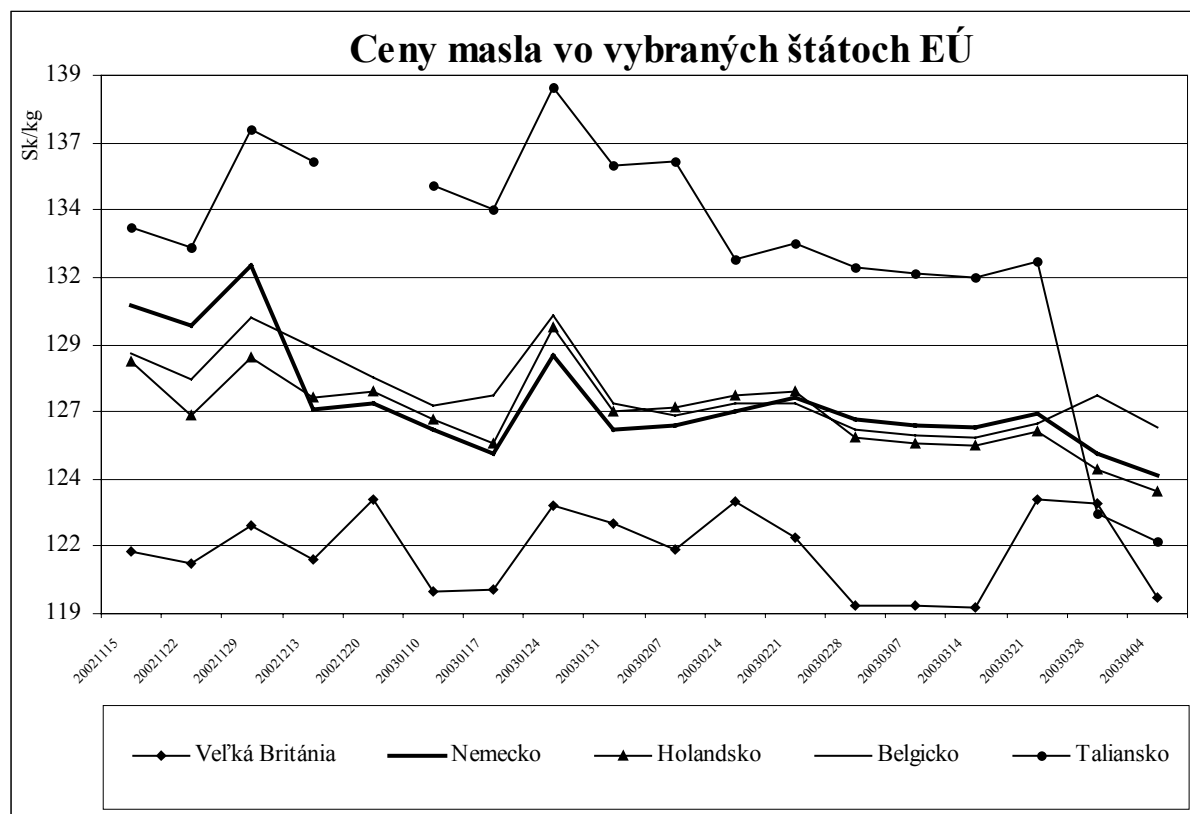
netriedené; cena za kg, (1 kg = 17,4 ks). ZMP prepočty za Nemecko, Holandsko (Barneveld), Belgicko (Kruishoutem) a Taliansko (Miláno); kotácie ITAVI vo Francúzsku; kotácie Dansk Andels Aeg v Dánsku. Španielsko: tr. L, pesety/tucet (poskytuje MAPA).

Ceny masla vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/kg

Dátum	V. Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Španielsko
1. 11. 2002	120,71	129,19	127,13	127,50	123,42	132,08	118,49
8. 11. 2002	119,61	129,19	127,13	127,50	123,42	132,08	-
15. 11. 2002	121,30	130,42	128,34	128,63	124,59	133,34	-
22. 11. 2002	120,89	129,67	126,36	127,72	123,25	132,57	-
29. 11. 2002	122,26	131,92	128,55	130,02	125,39	136,98	119,78
13. 12. 2002	121,04	126,58	127,00	128,88	124,08	135,77	-
20. 12. 2002	123,22	126,82	127,24	127,79	124,31	-	134,44
10. 1. 2003	119,85	125,81	126,22	126,76	123,31	134,94	117,04
17. 1. 2003	119,91	124,94	125,35	127,12	122,47	134,01	-
24. 1. 2003	123,02	128,57	129,64	130,10	126,65	138,59	-
31. 1. 2003	122,35	125,86	126,49	126,78	123,98	135,67	-
7. 2. 2003	121,41	126,01	126,64	126,35	124,13	135,83	-
14. 2. 2003	123,14	126,50	127,13	126,83	124,19	132,16	-
21. 2. 2003	121,81	127,04	127,25	126,83	124,72	132,73	-
28. 2. 2003	119,27	126,18	125,55	125,84	123,88	131,83	118,40
7. 3. 2003	119,27	125,97	125,34	125,63	123,67	131,61	118,20
14. 3. 2003	119,19	125,88	125,26	125,55	123,59	131,52	118,12
21. 3. 2003	119,70	126,43	125,80	126,09	124,12	132,09	118,64
28. 3. 2003	123,12	124,98	124,36	127,14	122,70	130,58	-
4. 4. 2003	119,57	124,15	123,53	125,88	121,68	129,71	-

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj : Agra Europe



Graf: ATIS

Maslo: Z mliekarne bez DPH, ale v Nemecku z veľkoobchodu. Veľ. Británia: anglické 80 % tuk, blok, solené, zo skladu; národný priemer nebaleného výberového masla v Nemecku, Holandsku, Belgicku, Dánsku,

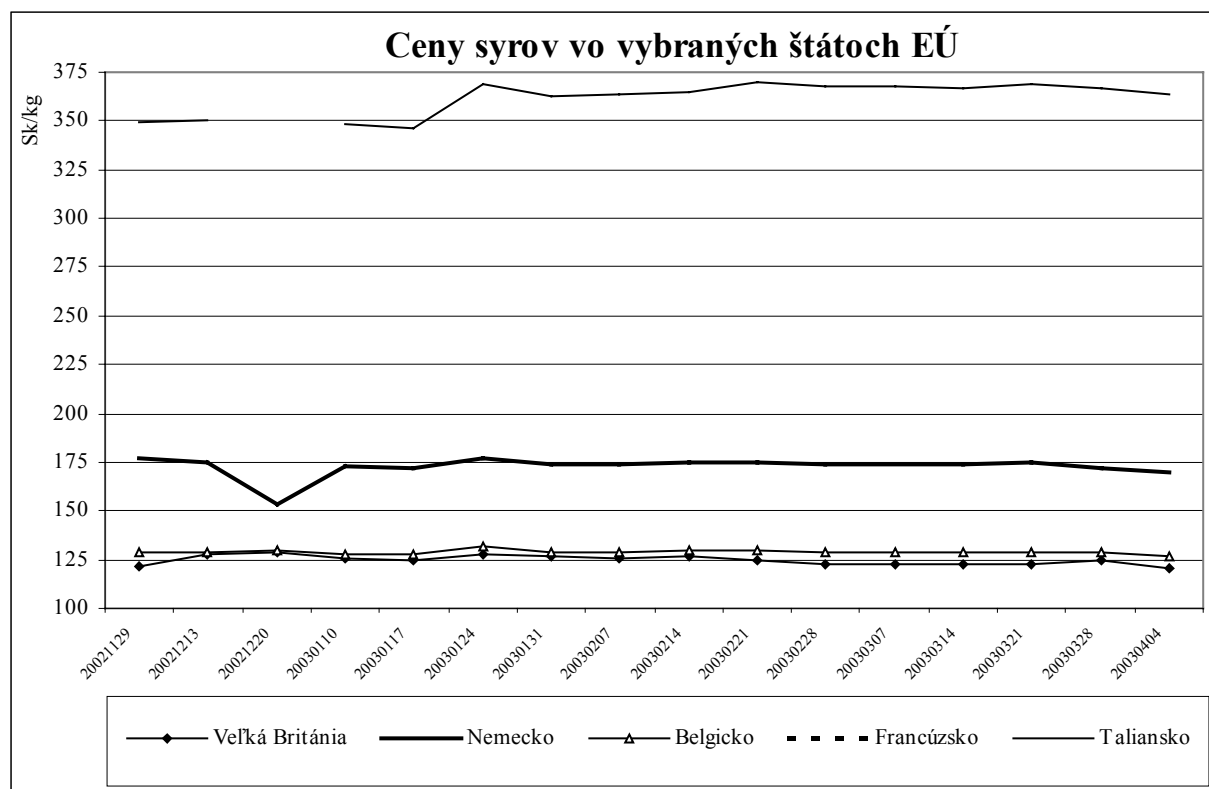
národný priemer pre stupeň I nebaleného vo Francúzsku; Miláno - cena pre jemné odstredené v Taliansku; pre Írsko zo skladu po subvencii; Španielsko: cena z výroby podľa Nariadenia č. 1547/87.

Ceny syrov vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/kg

Dátum	V. Británia	Nemecko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko
8. 11. 2002	119,61	172,95	126,72	-	340,32
15. 11. 2002	121,30	174,59	127,21	-	343,55
22. 11. 2002	120,58	173,58	126,73	-	343,65
29. 11. 2002	121,92	176,60	129,18	-	349,61
13. 12. 2002	128,18	174,42	129,00	-	350,71
20. 12. 2002	129,10	153,19	129,25	-	-
10. 1. 2003	125,58	172,72	127,47	-	348,56
17. 1. 2003	124,45	171,53	127,33	197,89	346,16
24. 1. 2003	127,68	177,40	131,38	204,65	368,65
31. 1. 2003	126,98	173,66	128,62	200,34	362,97
7. 2. 2003	126,01	173,87	128,77	200,58	363,41
14. 2. 2003	126,30	174,54	129,27	-	364,81
21. 2. 2003	124,94	175,28	129,82	-	369,52
28. 2. 2003	122,33	174,10	128,94	-	368,07
7. 3. 2003	122,32	173,80	128,72	-	367,46
14. 3. 2003	122,24	173,69	128,64	-	367,21
21. 3. 2003	122,77	174,44	129,20	-	368,80
28. 3. 2003	124,52	171,41	128,51	-	366,66
4. 4. 2003	120,92	170,27	126,62	-	364,21

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Syry: Bez DPH, z mliekarne alebo skladu. Biely Anglický Čedar 20 kg blok, zo skladu; výberový Ementál 45 % t. v. s. Nemecko (Kempten); Čedar 50

percent t. v. s. v Belgicku; Ementál 45 % t. v. s. vo Francúzsku; Parmezán v Taliansku (Miláno).

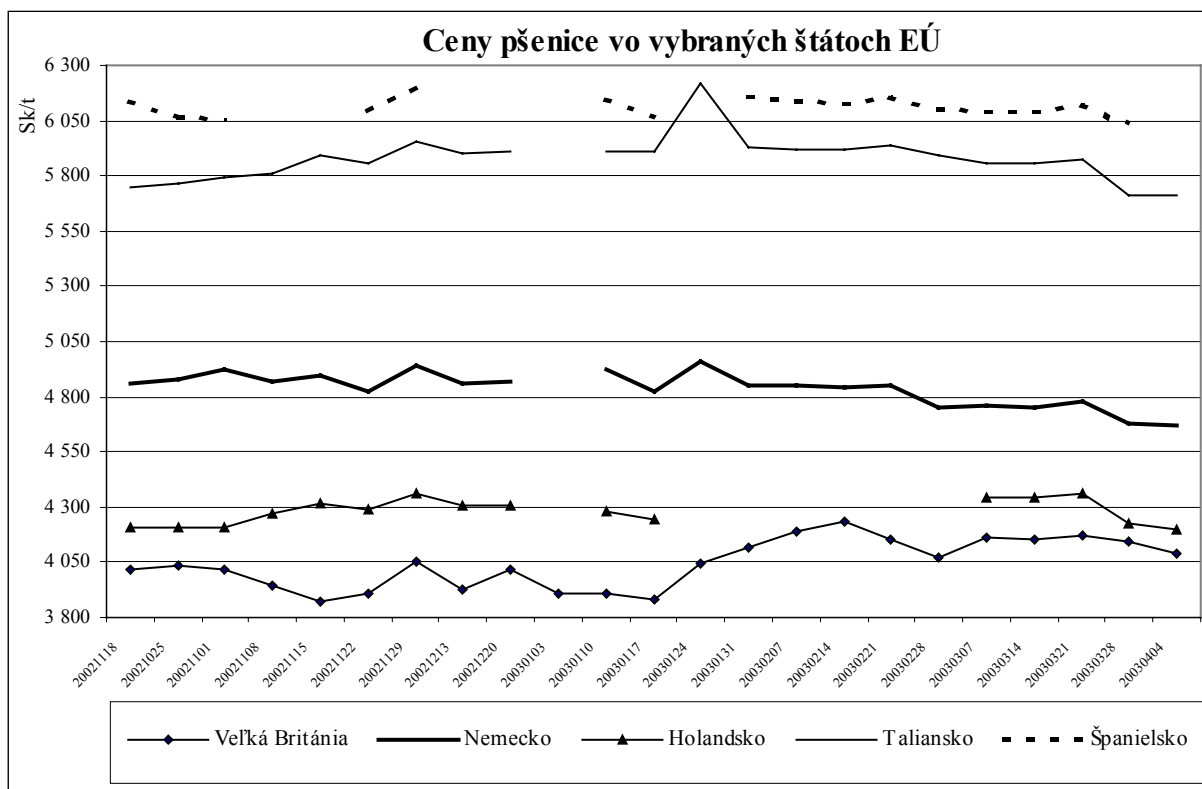
Ceny pšenice vo vybraných štátoch EÚ

v Sk/t

Dátum	V. Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko	Španielsko
8. 11. 2002	3 944	4 866	4 272	4 747	4 664	5 808	4 999	-
15. 11. 2002	3 868	4 892	4 313	4 750	4 671	5 888	5 075	-
22. 11. 2002	3 911	4 826	4 288	4 723	4 545	5 854	5 046	6 090
29. 11. 2002	4 053	4 944	4 362	4 805	4 653	5 955	4 994	6 201
13. 12. 2002	3 927	4 859	4 303	4 742	4 633	5 903	4 950	-
20. 12. 2002	4 020	4 868	4 311	4 751	4 642	5 914	4 960	6 224
3. 1. 2003	3 906	-	-	-	-	-	-	-
10. 1. 2003	3 910	4 924	4 277	-	4 592	5 908	4 808	6 149
17. 1. 2003	3 882	4 820	4 247	-	4 561	5 909	4 771	6 066
24. 1. 2003	4 047	4 959	-	4 797	4 651	6 222	4 989	-
31. 1. 2003	4 121	4 851	-	4 696	4 501	5 928	4 893	6 156
7. 2. 2003	4 185	4 848	-	4 702	4 557	5 921	4 894	6 140
14. 2. 2003	4 231	4 843	-	4 720	4 593	5 923	4 913	6 129
21. 2. 2003	4 154	4 849	-	4 698	4 604	5 934	4 934	6 152
28. 2. 2003	4 067	4 747	-	4 708	4 520	5 894	4 901	6 104
7. 3. 2003	4 159	4 759	4 345	4 658	4 483	5 856	4 892	6 094
14. 3. 2003	4 156	4 756	4 342	4 655	4 480	5 852	4 889	6 090
21. 3. 2003	4 174	4 776	4 361	4 676	4 499	5 878	4 910	6 116
28. 3. 2003	4 145	4 680	4 228	4 622	4 510	5 712	4 800	6 037
4. 4. 2003	4 086	4 665	4 200	4 591	4 501	5 711	4 715	-

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Pšenica: Veľkoobchodná predajná cena bez DPH, vrátane mesačných príplatkov. Veľ. Británia: Ceny HGCA za dodanú krmnú pšenicu; Nemecko: (priemerné vybrané trhy) potrav. pšenica; Belgicko: (Brusel) potrav. pšenica; Francúzsko: (Paríž – priemer regionálnych

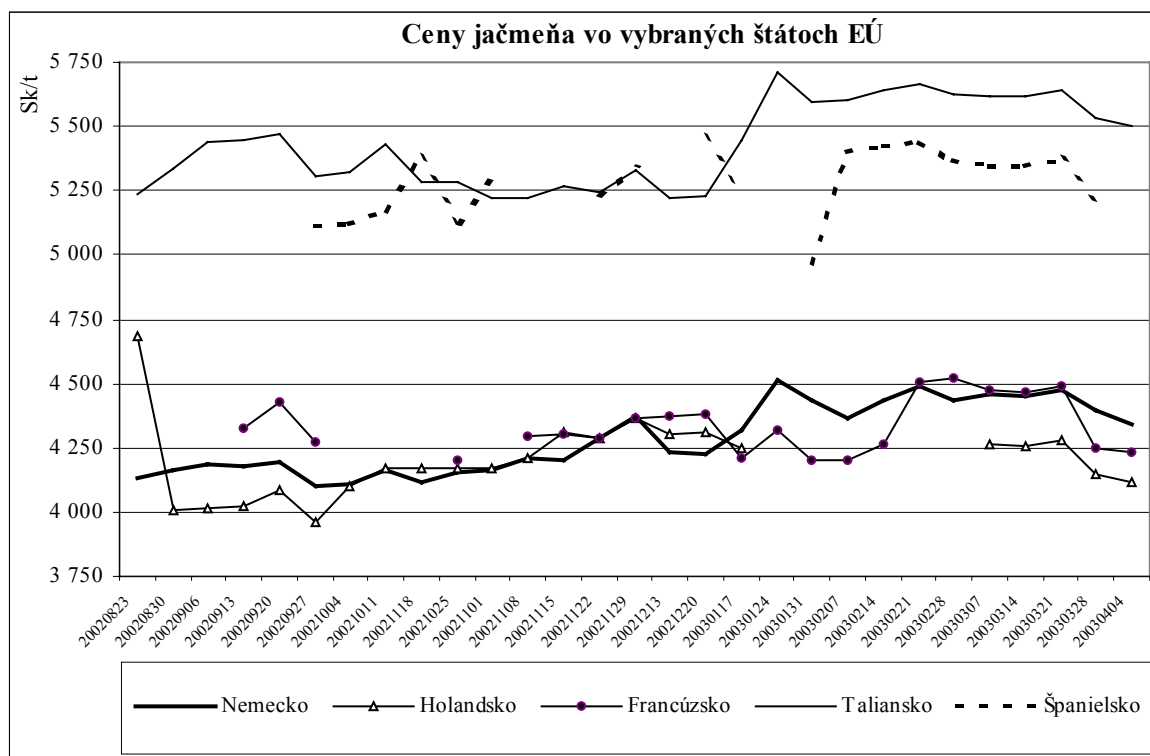
sledovaní cien) potrav. pšenica; Taliansko: (Miláno) potrav. pšenica (priemer štyroch tried); Dánsko: (Kodaň) potrav. pšenica; Írsko: reprezentatívne ceny zo skladu; Španielsko: domáce alebo dovezené obilie pri vstupe do spracovania alebo sila – potrav. pšenica.

Ceny jačmeňa vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/t

Dátum	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko	Španielsko
8. 11. 2002	4 206	4 210	4 499	4 293	5 221	4 627	-
15. 11. 2002	4 204	4 313	4 542	4 304	5 271	4 646	-
22. 11. 2002	4 288	4 288	4 516	4 288	5 241	4 590	5 223
29. 11. 2002	4 371	4 362	4 594	4 362	5 332	4 712	5 348
13. 12. 2002	4 232	4 303	4 554	4 374	5 222	4 683	-
20. 12. 2002	4 227	4 311	4 562	4 382	5 232	4 692	5 451
10. 1. 2003	4 318	4 277	-	4 260	5 398	4 654	5 284
17. 1. 2003	4 321	4 247	-	4 210	5 443	4 688	5 238
24. 1. 2003	4 511	-	4 648	4 318	5 714	4 733	-
31. 1. 2003	4 435	-	4 529	4 199	5 594	4 717	4 961
7. 2. 2003	4 364	-	4 514	4 202	5 601	4 681	5 400
14. 2. 2003	4 435	-	4 510	4 260	5 643	4 645	5 422
21. 2. 2003	4 491	-	4 508	4 277	5 667	4 605	5 437
28. 2. 2003	4 433	-	4 520	4 227	5 629	4 578	5 370
7. 3. 2003	4 455	4 262	4 470	4 219	5 619	4 546	5 347
14. 3. 2003	4 452	4 259	4 467	4 216	5 616	4 543	5 344
21. 3. 2003	4 471	4 277	4 487	4 234	5 640	4 562	5 367
28. 3. 2003	4 398	4 145	4 436	4 245	5 534	4 535	5 212
4. 4. 2003	4 340	4 118	4 406	4 229	5 497	4 505	-

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Jačmeň: Veľkoobchodná predajná cena bez DPH, vrátane mesačných príplatkov. Veľ. Británia: Ceny HGCA za dodaný krmný jačmeň (východné Anglicko, bežný mesiac), Nemecko: priemer vybraných trhov, krmný jačmeň (priemer jarných a zimných odrôd, Belgicko: krmný jačmeň (priemer krmných odrôd),

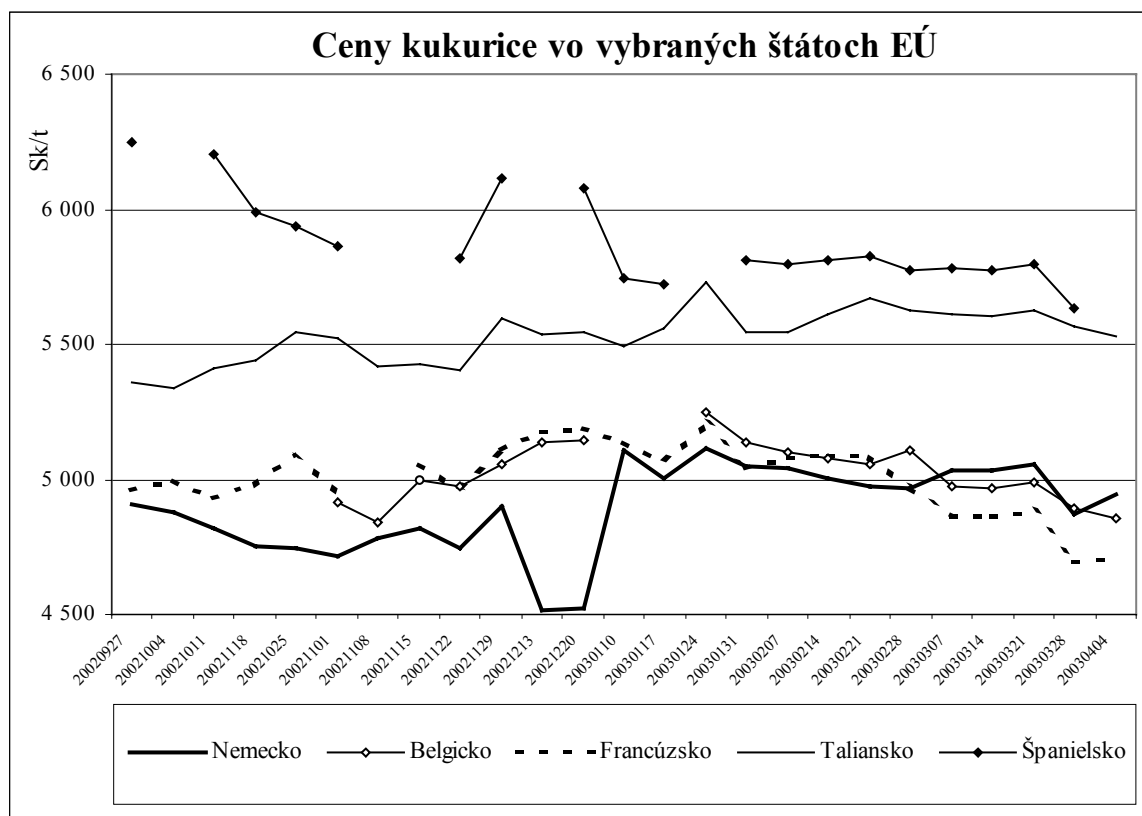
Francúzsko: (Paríž – priemer regionálnych kotácií) krmný jačmeň bez mesačných príplatkov, Taliansko: (Miláno) - jačmeň (národný priemer), Dánsko: (Kodaň) krmný jačmeň, Španielsko: domáci alebo dovezený jačmeň pri vstupe do spracovania alebo sila (priemer jedenástich trhov).

Ceny kukurice vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/t

Dátum	Nemecko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Španielsko
8. 11. 2002	4 780	4 842	-	5 420	-
15. 11. 2002	4 817	5 000	5 058	5 429	-
22. 11. 2002	4 744	4 971	4 959	5 406	5 817
29. 11. 2002	4 902	5 058	5 108	5 593	6 117
13. 12. 2002	4 512	5 138	5 176	5 535	-
20. 12. 2002	4 520	5 148	5 186	5 546	6 075
10. 1. 2003	5 111	-	5 136	5 493	5 747
17. 1. 2003	5 006	-	5 066	5 558	5 724
24. 1. 2003	5 117	5 245	5 206	5 727	-
31. 1. 2003	5 048	5 135	5 044	5 542	5 812
7. 2. 2003	5 042	5 099	5 075	5 548	5 798
14. 2. 2003	5 003	5 077	5 084	5 612	5 810
21. 2. 2003	4 974	5 056	5 088	5 667	5 828
28. 2. 2003	4 970	5 106	4 970	5 629	5 774
7. 3. 2003	5 034	4 972	4 863	5 609	5 778
14. 3. 2003	4 915	4 927	4 829	5 563	5 743
21. 3. 2003	4 952	4 948	4 738	5 585	5 751
28. 3. 2003	4 871	4 892	4 693	5 567	5 632
4. 4. 2003	4 941	4 859	4 711	5 530	-

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Kukurica: Veľkoobchodná predajná cena bez DPH, vrátane mesačných príplatkov. Veľ. Británia - priemerná cena ex-farm pre kýmny ovos (namiesto kukurice siatej), Nemecko: (priemerné vybrané trhy), Belgicko: (Brusel), Francúzsko: (Paríž – priemer regionálnych kotácií),

Taliansko: (Miláno) kukurica siata (národný priemer troch odrôd); Írsko: reprezentatívne ceny zo skladu; Španielsko: domáca a/alebo dovezená kukurica pri vstupe na spracovanie alebo do sila, (priemer desiatich trhov).

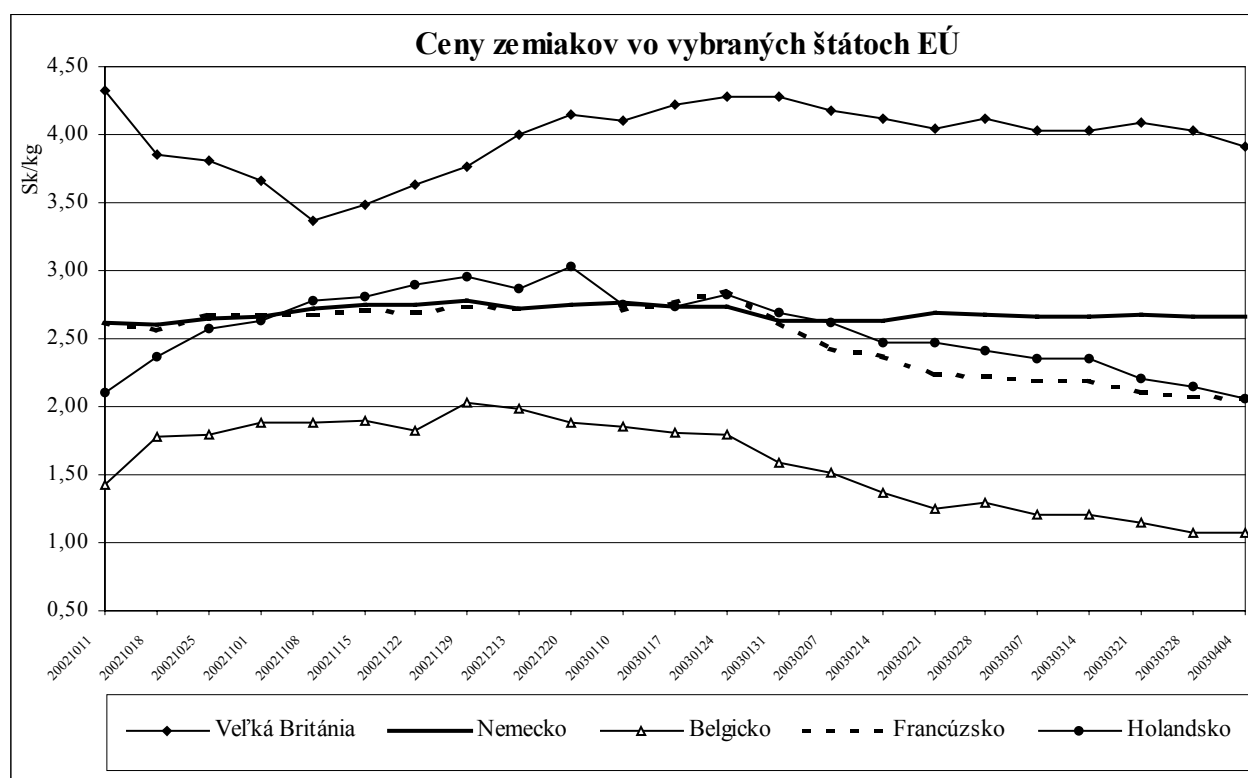
Ceny zemiakov vo vybraných štátoch EÚ

v Sk/kg

Dátum	V. Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Dánsko	Írsko
8. 11. 2002	3,36	2,72	2,79	1,88	2,68	3,61	12,14
15. 11. 2002	3,49	2,75	2,81	1,90	2,71	3,65	13,37
22. 11. 2002	3,63	2,76	2,90	1,82	2,69	3,63	13,29
29. 11. 2002	3,76	2,78	2,95	2,02	2,74	3,69	13,49
13. 12. 2002	3,99	2,72	2,87	1,98	2,72	3,66	13,40
20. 12. 2002	4,14	2,75	3,03	1,88	-	-	14,65
3. 1. 2003	3,93	-	-	-	-	-	14,50
10. 1. 2003	4,11	2,77	2,75	1,86	2,70	3,19	14,53
17. 1. 2003	4,23	2,73	2,73	1,81	2,76	3,16	14,43
24. 1. 2003	4,27	2,74	2,83	1,79	2,86	4,99	14,93
31. 1. 2003	4,28	2,63	2,69	1,60	2,62	4,91	14,61
7. 2. 2003	4,18	2,64	2,62	1,52	2,42	4,91	16,30
14. 2. 2003	4,12	2,64	2,47	1,36	2,37	4,93	14,69
21. 2. 2003	4,05	2,69	2,48	1,24	2,23	4,85	14,75
28. 2. 2003	4,11	2,67	2,41	1,29	2,22	4,81	14,65
7. 3. 2003	4,03	2,67	2,35	1,21	2,20	4,80	14,62
14. 3. 2003	4,03	2,66	2,35	1,21	2,20	4,80	14,61
21. 3. 2003	4,09	2,68	2,20	1,15	2,10	4,82	13,91
28. 3. 2003	4,03	2,66	2,15	1,08	2,07	5,04	13,89
4. 4. 2003	3,92	2,67	2,06	1,07	2,06	5,00	13,79

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Zemiaky: Bez DPH. Veľ. Británia: Priemer cien ex-farm, bez odhadu ceny vriec (všetky zemiaky, kotácia PMB); Nemecko: cena výrobcov na konci týždňa, trieda 2 + 3, bez nákladov na balenie, zo skladu; Belgicko: cena výrobcov pre Bintje, Brusel; veľkoobchodná cena pre Bintje v Holan-

dsku (Rotterdam); Francúzsko: región Arras; Dánsko: región Jutland; Írsko: priemerná cena doma pestovaných odrôd na Dublinskom veľkoobchodnom trhu, Kerrs pink, Records, Rooster, alebo skoré: Home Guard, British Queen.

Dokončenie zo strany 2
Produkcia, spracovanie a obchod so sójou v rokoch 1998/99 – 2002/03**
mil. t

	1998/99	1999/00	2000/01	2001/02	2002/03**(3.)	2002/03**(4.)
Produkcia						
USA	74,60	72,22	75,06	78,67	74,29	74,30
Brazília	31,30	34,20	39,00	43,50	51,00	51,00
Argentína	20,00	21,20	27,80	30,00	35,00	35,00
Čína	15,15	14,29	15,40	15,41	16,40	16,40
India	6,00	5,20	5,25	5,40	4,40	4,40
Paraguay	3,05	2,90	3,52	3,10	3,90	3,90
Ostatné krajiny	9,72	9,89	9,03	8,25	9,01	9,05
Svet spolu	159,82	159,90	175,06	184,33	194,00	194,04
Export						
USA	21,90	26,54	27,10	28,92	26,13	27,08
Brazília	8,93	11,16	15,47	15,00	20,80	20,5
Argentína	3,23	4,13	7,42	6,01	9,70	9,5
Paraguay	2,35	2,12	2,55	2,11	2,80	2,8
Ostatné krajiny	2,29	3,11	2,96	3,11	3,24	3,25
Svet spolu	38,70	47,06	55,50	55,14	62,67	63,13
Import						
EÚ (15)	16,53	15,54	19,34	20,58	20,60	20,60
Nemecko	4,27	3,45	4,59	4,55	4,60	4,60
Holandsko	4,69	5,13	5,99	6,02	6,00	6,00
Španielsko	3,06	2,74	3,18	3,32	3,40	3,40
Taliansko	0,72	0,80	0,85	1,24	1,20	1,20
Belgicko - Luxembursko	1,24	1,20	1,44	1,54	1,53	1,53
Ázia	15,18	22,43	25,55	24,08	29,68	30,18
Čína	3,85	10,10	13,25	10,39	16,00	16,50
Japonsko	4,81	4,91	4,77	5,02	5,05	5,05
Kórejská republika	1,40	1,61	1,40	1,44	1,50	1,50
Taiwan	2,15	2,30	2,33	2,58	2,30	2,30
Indonézia	1,13	1,42	1,26	1,58	1,60	1,60
Str., vých. a sev. Afrika	1,56	1,75	2,12	2,44	2,68	2,68
Lat. Amerika	5,69	6,49	6,88	7,29	7,46	7,439
Mexiko	3,77	4,04	4,38	4,51	4,75	4,7
Brazília	0,60	1,00	0,90	1,10	0,90	0,9
Ostatné štáty	0,86	1,17	1,02	1,59	1,34	1,34
Svet spolu	40,30	47,55	55,15	56,37	62,17	62,64
Spracovanie						
USA	43,26	42,93	44,63	46,26	44,63	44,09
Lat. Amerika	44,44	44,65	47,02	52,88	60,30	60,26
Brazília	21,01	21,20	22,62	24,65	28,30	28,30
Argentína	17,51	17,08	17,30	20,86	24,20	24,20
Mexiko	3,95	4,10	4,45	4,61	4,85	4,80
EÚ (15)	16,02	14,01	16,80	17,90	17,90	17,90
Východná Európa	0,41	0,45	0,38	0,53	0,57	0,57
Ázia	26,89	28,80	33,17	35,50	37,89	38,405
Japonsko	3,70	3,75	3,78	3,89	3,98	3,98
Čína	12,61	15,07	18,90	20,40	23,45	23,95
India	5,40	4,40	4,53	4,63	3,76	3,76
Ostatné krajiny	3,95	4,27	4,35	4,67	4,98	4,97
Svet spolu	135,48	135,50	146,81	158,33	166,92	166,83
Konečné zásoby						
USA	9,48	7,90	6,74	5,67	4,34	3,94
Brazília	7,51	8,64	8,38	11,07	11,33	11,63
Argentína	6,03	5,52	7,93	10,16	10,37	10,57
Ostatné krajiny	4,09	5,70	7,59	5,14	4,94	4,94
Svet spolu	27,12	27,76	30,64	32,04	30,99	31,08
Priemerná cena (USD/bu)						
	4,93	4,63	4,54	4,38	5,20-5,60	5,30-5,60

*Poznámka: 2002/03** (3.) odhad USDA – 2003, 2002/03** (4.) odhad USDA – apríl 2003*
ATIS/AgE Washington, Chicago

Termínová burza v Hannoveri

Ceny ošipáných na termínovej burze v Hannoveri sa v týždni do 10. apríla medzičasom odrazili od najnižšej úrovne. Ceny obchodov s ošipánymi uzatvorenými na konci tohto mesiaca sa zvýšili o 0,3 % na 1,180 EUR/kg ž. hm. Ošipané predávané na júlové termíny zdraželi o 0,7 % na 1,284 EUR/kg ž. hm. Napriek miernemu zotaveniu cien pracuje väčšina producentov ošipáných so stratami. Impulzom na zlepšenie odbytu by malo byť v najbližšom období zlepšenie počasia, ktoré by mohlo odštartovať následne tohtoročnú „grilováciu sezónu“. Optimistickejšie tendencie sa prejavili na trhu s odstavčatami. Kontrakty na odstavčatá zaznamenali zvýšenie cien o 2,7 % na 42,0 EUR za 25 kg odstavča. Pri zemiakoch na skladovanie sa

pozornosť obchodníkov orientovala na zemiaky zo starej úrody. Do skončenia kotácie sa ceny za promptné dodávky tovaru zvýšili o 7 % na 7,6 EUR za 100 kg. Za zemiaky z novej úrody bolo uzatvorených 138 kontraktov. Ceny zemiakov na skladovanie na októbrový termín sa pohybovali na úrovni 9,00 EUR/100 kg, pre apríl 2004 sa ukazujú ceny okolo 11 EUR/100 kg. Dopyt bol aj po repke z novej úrody. Uzatvárací kurz bol na úrovni 232,5 EUR/t, čo predstavuje v porovnaní s minulým týždňom zvýšenie o 2,2 %. Pri pšenici sa ceny pohybovali len v malom rozpätí. Predaje pšenice na máj boli uzatvorené na úrovni 111,80 EUR/t. Pre termíny z novej úrody (na september 2003) bolo zaznamenané zvýšenie cien pšenice o 0,96 % na 114 EUR/100 kg.

Ceny na burze v Hannoveri (10. apríl 2003)

	Jednotka	Kontrakt	Uzatváracia cena	Pred týžd.	Maximum	Minimum	Obrat
Jatočné ošipané	EUR/kg	8 000 kg					
Apríl 2003		(ž. hm.)	1,180	1,176	1,180	1,180	36
Júl 2003			1,284	1,275	0,000	0,000	0
Odstavčatá	EUR/25 kg	100 kusov					
Apríl 2003			42,00	40,90	0,00	0,00	0
Júl 2003			37,70	36,60	37,70	37,70	0
Pšenica	EUR/t	50 t					
Máj 2003			111,80	111,80	0,00	0,00	0
September 2003			114,00	113,00	114,00	114,00	50
Repka	EUR/t	50 t					
Máj 2003			275,00	270,80	0,00	0,00	0
August 2003			221,50	227,50	0,00	0,00	0
Zemiaky	EUR/t	25 t					
Konzumné zemiaky, apríl 2003			7,60	7,10	0,00	0,00	0
Na sadbu, apríl 2003			4,80	4,20	0,00	0,00	0

Zdroj: AgE Bonn

ZMP očakáva zlepšenie na trhu EÚ so skorými zemiakmi

Po tom, ako zažil západoeurópsky trh so skorými zemiakmi na začiatku tohto roka relatívne ťažký začiatok s výrazne nižšími cenami ako v roku 2002, prognózuje ZMP (Zentrale für Markt und Preisberichtsstelle) zmenu k lepšiemu. Celkovo je situácia na trhu so zemiakmi podľa bonnských expertov lepšia ako vlani. Po veľkonočných sviatkoch vsadili aj menšie obchody na väčšie množstvo skorých zemiakov. Napriek tomu však nebudú cenové nárasty podľa ZMP nadpriemerné. Zapríčinené je to najmä nízkou cenovou úrovňou zemiakov na skladovanie, ktoré sú ešte z minulej úrody stále k dispozícii. Relatívne veľká ponuka alternatívneho tovaru z importu, predovšetkým z Egypta, ktorý prevy-

šuje spotrebu, spôsobuje od začiatku roka tlak na ceny zemiakov v EÚ. Dovozcovia zemiakov z Egypta tak mohli odrodu „Nicole“ tento rok predávať len za 32 EUR/t v porovnaní so 40 EUR/t minulý rok. Dovoz skorých zemiakov do EÚ odhaduje ZMP pre tento rok na 290 tis. t, čo by bolo o 0,4 % viac ako vlani. ATIS/AgE Bonn

Dovoz skorých zemiakov do EÚ 2001 – 2003* (t)

Krajina/rok	2001	2002	2003*	03/02 (%)
Egypt	124 092	133 813	124 000	-7,3
Cyprus	66 775	44 674	60 000	+34,3
Maroko	36 802	37 961	35 000	-7,8
Izrael	101 505	72 034	70 000	-2,8
Tunisko	4 544	364	1 000	+174,7
Spolu	333 718	288 846	290 000	+0,4

Zdroj: AgE Bonn

poznámka: * odhad

Vydavateľ: VUEPP – ATIS: Agrárne trhové informácie Slovenska Trenčianska 55 824 80 Bratislava	Redakcia: Ing. Katarína Prachárová Telef.: 02/58 243 351 Fax: 02/53 417 870, 53 418 147 e-mail: prachar@vuepp.sk ISSN 1335-3004
---	--

©Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS.
Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné.

Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa VUEPP - ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využitia.